

V Bruseli 11. februára 2020
(OR. en)

5702/20

Medziinštitucionálny spis:
2020/0005 (NLE)

ENV 51
PECHE 35

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na trinástom zasadnutí konferencie zmluvných strán Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov, pokiaľ ide o návrhy rôznych strán na zmenu príloh k uvedenému dohovoru, a o zrušení oznámenej výhrady k uvedenému dohovoru
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na trinástom zasadnutí konferencie zmluvných strán Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov, pokiaľ ide o návrhy rôznych strán na zmenu príloh k uvedenému dohovoru, a o zrušení oznámenej výhrady k uvedenému dohovoru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 82/461/EHS¹ Únia uzavrela Dohovor o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov (ďalej len „dohovor“), ktorý nadobudol platnosť 1. novembra 1983.
- (2) Podľa článku XI dohovoru sa na zasadnutí konferencie zmluvných strán dohovoru (ďalej len „konferencia zmluvných strán“) môžu prijať rozhodnutia o zmene príloh k dohovoru.
- (3) Konferencia zmluvných strán má na svojom trinástom zasadnutí, ktoré sa uskutoční 15. až 22. februára 2020, prijať rozhodnutia o zmene príloh k dohovoru.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie na konferencii zmluvných strán, keďže rozhodnutia o zmene príloh k dohovoru budú pre Úniu záväzné.
- (5) Únia predložila návrhy na zahrnutie druhu *Tetrax tetrax* do prílohy I k dohovoru a druhov *Galeorhinus galeus*, *Tetrax tetrax* a *Sphyrna zygaena* do prílohy II k dohovoru. Tieto navrhované zmeny by si nevyžadovali žiadnu zmenu práva Únie.

¹ Rozhodnutie Rady 82/461/EHS z 24. júna 1982 o uzavretí Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov (Ú. v. ES L 210, 19.7.1982, s. 10).

- (6) Ďalšie zmluvné strany dohovoru predložili návrhy týkajúce sa zahrnutia druhov *Elephas maximus indicus*, *Panthera onca*, *Ardeotis nigriceps*, *Houbaropsis bengalensis bengalensis*, *Diomedea antipodensis* a *Carcharhinus longimanus* do prílohy I k dohovoru a zahrnutia druhov *Panthera onca*, *Ovis vignei* a *Sphyrna zygaena* (regionálnej populácie, ktorá sa vyskytuje vo výhradných hospodárskych zónach Brazílie, Uruguaja a Argentíny a v medzinárodných priľahlých vodách) do prílohy II k dohovoru.
- (7) Únia by mala podporiť svoj vlastný návrh zahrnúť do prílohy II k dohovoru celosvetovú populáciu druhu *Sphyrna zygaena* a uprednostniť ho pred návrhom, ktorý predložila iná zmluvná strana dohovoru a v ktorom sa navrhuje, aby sa do danej prílohy zahrnula iba regionálna populácia vyskytujúca sa vo výhradných hospodárskych zónach Brazílie, Uruguaja a Argentíny a v medzinárodných priľahlých vodách.
- (8) Únia by mala podporiť všetky ostatné návrhy, pretože sú vedecky podložené, sú v súlade so záväzkom Únie v oblasti medzinárodnej spolupráce pri ochrane biodiverzity v súlade s článkom 5 Dohovoru OSN o biologickej diverzite, ako aj s rozhodnutiami prijatými konferenciou zmluvných strán uvedeného dohovoru.
- (9) Únia nie je štátom výskytu druhov *Elephas maximus indicus*, *Ardeotis nigriceps* a *Houbaropsis bengalensis bengalensis*, preto by si zaradenie týchto druhov do prílohy I k dohovoru nevyžadovalo žiadnu zmenu práva Únie.

- (10) Únia nie je štátom výskytu druhu *Ovis vignei*, preto by si zaradenie tohto druhu do prílohy II k dohovoru nevyžadovalo žiadnu zmenu práva Únie.
- (11) Druh *Panthera onca* sa v Únia vyskytuje len vo Francúzskej Guyane, ktorá nepatrí do pôsobnosti smernice Rady 92/43/EHS¹, ktorá sa uplatňuje len na európske územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva. Ochrana druhov vo Francúzskej Guyane vrátane druhu *Panthera onca* sa preto zabezpečuje prostredníctvom vnútroštátnych právnych predpisov. Zaradenie tohto druhu do prílohy I k dohovoru by si preto nevyžadovalo žiadnu zmenu práva Únie.
- (12) Vták druhu *Diomedea antipodensis* sa v Únii nevyskytuje. Spoločná rybárska politika Únie a regulácia rybolovu príslušnými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva poskytujú Únii vhodné nástroje slúžiace na zlepšenie riadenia ochrany tohto druhu. Zaradenie tohto druhu do prílohy I k dohovoru by si preto nevyžadovalo žiadnu zmenu práva Únie.

¹ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).

- (13) Spoločná rybárska politika Únie a regulácia rybolovu príslušnými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva poskytujú Únii vhodné nástroje slúžiace na zlepšenie riadenia ochrany druhu *Carcharhinus longimanus*. Okrem toho je lov tohto druhu a jeho ponechávanie na palube zakázané podľa nariadenia Rady (EÚ) 2019/124¹. Zaradenie tohto druhu do prílohy I k dohovoru by si preto nevyžadovalo žiadnu zmenu práva Únie.
- (14) Lov a ponechávanie na palube druhu *Cetorhinus maximus*, ktorý je zahrnutý do prílohy I k dohovoru, ale v súvislosti so zahrnutím ktorého Únia v súčasnosti uplatňuje výhradu, sú podľa nariadenia (EÚ) 2019/124 zakázané. Zrušenie tejto výhrady by si preto nevyžadovalo žiadnu zmenu práva Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2019/124 z 30. januára 2019, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2019, s. 1).

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na trinástom zasadnutí konferencie zmluvných strán, je takáto:

a) podporiť zaradenie týchto druhov do prílohy I k dohovoru:

- *Tetrax tetrax*,
- *Elephas maximus indicus*,
- *Panthera onca*,
- *Ardeotis nigriceps*,
- *Houbaropsis bengalensis bengalensis*,
- *Diomedea antipodensis*,
- *Carcharhinus longimanus*;

b) podporiť zaradenie týchto druhov do prílohy II k dohovoru:

- *Tetrax tetrax*,
- *Galeorhinus galeus*,

- *Sphyrna zygaena* (celosvetová populácia),
- *Panthera onca*,
- *Ovis vignei*.

Článok 2

Komisia v mene Únie oznámi depozitárovi dohovoru zrušenie svojej výhrady týkajúcej sa zaradenia druhu *Cetorhinus maximus* do prílohy I k dohovoru.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda
